

SPIS RZECZY

Wstęp		5
Eniusz		
Do twórcy Rzymu	(<i>Pectora fida tenet desiderium, simul inter</i>)	25
Epitafia rzymskie		
Scypio	(<i>Cornelius Lucius Scipio Bar- batus</i>)	26
Klaudia	(<i>Hospes, quod deico paullum est, asta ac pellege</i>) . . .	26
Licinus		
Płomień	(<i>Custodes ovium tenerae pro- paginis, agnum</i>)	27
Katullus		
Do Lesbii	(Carm., 5)	28
Do Aliusza — o przyja- źni, miłości i smutku	(Carm., 68)	29
Do Lesbii — w złej go- dzinie	(Carm., 75)	34
Kocham i nienawidzę	(Carm., 85)	34
Do Juliusza Cezara	(Carm., 93)	34
Lukrecjusz		
Człowiek wobec świata	(De rerum natura V, 200—234)	35
Ucieczka od śmierci	(De rerum natura III, 55—82)	37
Pochwała Epikura	(De rerum natura III, 1—30) .	38

Wergiliusz

Ucieczka ku słońcu	(Catal., 5)	39
Dziewczyna z gospody	(Copa — App. Verg.)	40
Zakochany pasterz	(Ecl. 2)	42
Piosenki pasterskie	(Ecl. 7: 37—40, 45—48, 53—56, 61—64)	45
Rozmowa w cieniu buka	(Ecl. 1)	46
Śpiew sybilliński	(Ecl. 4)	50
Niedola ojczyzny	(Georg. I, 489—514)	53
Starzec z Korycji	(Georg. IV, 116—146)	54
Orfeusz i Eurydyka	(Georg. IV, 459—526)	56
Pożar Troi (Opowiadanie Eneasza)	(Aen. II, 268—317)	59

Horacy

Biesiada po klęsce	(Epod., 13)	61
Modlitwa do Cyprydy	(Carm. I, 30)	62
Pieśń na wiosnę	(Carm. IV, 7)	63
Do Postumusa	(Carm. II, 14)	65
Do Leukonoe	(Carm. I, 11)	66
W świątyni Apollina	(Carm. I, 31)	67
Do Fillidy	(Carm. IV, 11)	68
Ostatnia wiosna	(Carm. IV, 12: 9—12)	70
Do Tibullusa	(Epist. I, 4)	71

Mecenas

Póki życie trwa...	(<i>Debilem facito manu</i>)	72
--------------------	--------------------------------	----

Tibullus

W cichej dolinie	(Eleg. I, 1: 25—62)	73
Wieczór	(Eleg. II, 1: 87—90)	75

Propertjusz

Noc miłości	(Eleg. II, 15)	76
-------------	----------------	----

Miłość i sny (Fragmenty elegij)

(Eleg. I, 3: 1—18; III, 3: 1—17; II, 30: 1—10; II, 5: 1—15; II, 26: 1—20; II, 28: 33—46; II 27; II, 26: 29—43; II, 29: 23—42)	78
(Eleg. IV, 7)	84

Spotkanie we śnie

Owidiusz

Baśń o Narcyzie	(Metam. III, 407—510)	88
-----------------	-----------------------	----

Anonim

Świat uspokojony	(<i>Quid tacitus, Mystes? — Curae mea gaudia turbant</i>)	92
------------------	---	----

Napisy na murach

Łąźnie, kielichy, ućski...	(<i>Balnea vina Venus corrumpunt corpora nostra</i>)	95
Kto kocha, niechże zdrowsz będzie...	(<i>Quisquis amat, valeat; pereat, qui nescit amare</i>)	95
Wytrwała jesteś, ścian...	(<i>Admiror, paries, te non cecidisse ruinis</i>)	95

Napisy na grobach

Wszelkie choroby i klęski żywota...	(<i>Morborum vitia et vitae mala maxima fugi</i>)	96
Ktokolwiek na tej mogile...	(<i>Quisquis huic tumulo posuit ardente [sic] lucernam</i>)	96
Ach, przechodniu znużony...	(<i>Heus tu, viator lasse, qui me praetereis</i>)	96

Maniliusz

O władzy przeznaczenia	(Astronom. IV, 1—26, 56—61)	97
------------------------	-----------------------------	----

Seneka

O naturze czasu	(<i>Omnia tempus edax depascitur, omnia carpit</i>)	99
-----------------	---	----

Ziemia wygnania	(<i>Barbara praeruptis inclusa est Corsica saxis</i>)	100
Do przyjaciela	(<i>Crispe, meae vires, lassarum- que ancora rerum</i>)	101
Petroniusz		
Jabłka złociste	(<i>Aurea mala mihi, dulcis mea Marcia, mittis</i>)	102
Jakaż to była noc...	(<i>Qualis nox fuit illa, di deae- que</i>)	103
Do Nealce	(<i>Sit nox illa diu nobis dilecta, Nealce</i>)	104
Powrót na wieś	(<i>O litus vita mihi dulcius, o mare! felix</i>)	105
Stacjusz		
Do snu	(<i>Silv. V, 4</i>)	106
Anonim		
Modlitwa zbieracza ziół	(<i>Dea sancta Tellus, rerum na- turae parens</i>)	107
Anonim		
Epitafium Homonoi	(<i>Tu qui secunda procedis mente, parumper</i>)	109
Florus		
Kwiaty bogini	(<i>Hortus erat Veneris, roseis circumdatus herbis</i>)	111
Imię zaczarowane	(<i>Quando ponebam novellas ar- bores mali et piri</i>)	112
Apollo i Bachus	(<i>Sic Apollo, deinde Liber sic videtur ignifer</i>)	112
Do Hadriana	(<i>Ego nolo Caesar esse</i>)	112

Hadrian		
Do Florusa	(<i>Ego nolo Florus esse</i>)	113
Do swojej duszy	(<i>Animula vagula blandula</i>)	113
Nemesianus		
Flet Pana	(<i>Ecl. 3</i>)	114
Tiberianus		
Gaj nad strumieniem	(<i>Amnis ibat inter arva valle fusus frigida</i>)	117
Przekleństwo złota	(<i>Aurum, quod nigri manes, quod turbida versant</i>)	118
Czuwanie miłosne	(<i>Pervigilium Veneris</i>)	119
Hymn neoplatoński	(<i>Omnipotens, annosa poli quem suspicit aetas</i>)	125
Ambroży		
Pieśń o pianiu kura	(<i>Aeterne rerum Conditor</i>)	127
Prudencjusz		
Orszak świetlisty	(<i>Cathemerinon V, 121—124</i>)	129
Dzieci z Betlejem	(<i>Cath. XII, 125—132</i>)	129
Paulinus z Noli		
Wiosna wśród zimy	(<i>Ver avibus voces aperit, mea lingua suum ver</i>)	130
Auzoniusz		
Nad brzegiem Mozelli	(<i>Mosella, 152—199</i>)	131
Do żony	(<i>Epigr., 18</i>)	133
Człowiek szczęśliwy	(<i>Epitaph., 30</i>)	134
Narcyz	(<i>Epigr., 99</i>)	134
Kraina cieni	(<i>Cupido Cruciatu</i>)	135
Klaudjusz		
Spokój jesienny	(<i>Carm. Min., 20</i>)	139

Z prozy łacińskiej			
Lament nad ginącym światem	(Asclepius, 24)	141	
Do Piękności — tak dawnej a tak nowej	(Augustini Confessionum X, 27)	141	
Anthologia Latina			
Róża	(<i>Purpura sum terrae, pulchro perfusa rubore</i>)	143	
Mak	(<i>Grande mihi caput est, intus sunt membra minuta</i>)	143	
Zółw	(<i>Tarda, gradu lento, specioso praedita dorso</i>)	143	
Ryba	(<i>Est domus in terris, clara quae voce resultat</i>)	144	
Mól	(<i>Littera me pavit, nec quid sit littera novi</i>)	144	
Sen	(<i>Sponte mea veniens varias ostendo figuras</i>)	144	
Czemu nie sprawisz...	(<i>Dic, quid agis, formosa Venus, si nescis amanti</i>)	145	
Ciernie i róże	(<i>Inveniat, quod quisque velit; non omnibus unum est</i>)	145	
Wróć, mój śnie...	(<i>Pulchra comis annisque decens et candida vultu</i>)	146	
Sen i jawa	(<i>Te vigilans oculis, animo te nocte requiro</i>)	146	
Czy zdołasz namalować...	(<i>Pinge, precor, pictor, tali candore puellam</i>)	147	
Luna i Muzy	(<i>Phoebea sedens gremio cum fert Endymiona reclinem</i>)	148	
Twoje oczy	(<i>O blandos oculos et inquietos</i>)	148	
To, co ma przetrwać	(<i>Nil mihi mors faciet: pro me monumenta relinquo</i>)	149	
Na Encidę pożartą przez osła			(<i>Carminis tuum mors consumpsit asellus</i>) 149
Gdy Goci...			(<i>Inter 'eils' goticum 'scapia matzia ia drinkan'</i>) 149
Rutilius Namatianus			
Pożegnanie Rzymu	(<i>De reditu suo I, 43—63</i>)	150	
Boecjusz			
Idźcie wciąż naprzód...	(<i>Consolatio Philosophiae IV, 7: 32—35</i>)	151	
Przypisy			153
Noty biograficzne			181
Bibliografia			194
Alfabetyczny spis autorów			197